

Használati útmutató

dyras

Fali fűtőtest
Modell: PHW-3015W



Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót!

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1. A fűtőtestet fel kell szerelni a falra úgy, hogy a légkimeneti nyílás lefelé álljon.
2. Ne használja a fűtőtestet olyan helyen, ahol éghető vagy robbanásveszélyes gáz van! Ne takarja le a légkimeneti nyílást!
3. Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében ne használja tovább a készüléket és keresse fel a gyártót vagy a szervizképviselőt!
4. A fűtőtest nem helyezhető el közvetlenül hálózati aljzat alatt.
Csak 220–240 V, 50–60Hz feszültségű földelt aljzatba csatlakoztatható!
Győződjön meg arról, hogy az aljzat és a dugó jól érintkezzenek!
5. Csak folyamatos felügyelet mellett üzemeltethető!
6. Kérjük, ne érintse meg a fűtőtestet nedves kézzel!
7. Ha a motor nem működik, kérjük, állítsa le azonnal a készüléket!
8. A fűtés használata közben ne hagyja nyitva az ajtót vagy az ablakot, mert ez befolyásolja a fűtési teljesítményt!
9. Ha ki akarja kapcsolni a készüléket, nyomja meg a be / ki kapcsolót! A készülék 30 másodpercig működtetni fogja a ventilátort, majd a gép leáll, és kihúzhatja az aljzataból.
10. **Ne használja a készüléket fürdőszobában vagy egyéb nedves környezetben!**
11. A készülék működése az időzítővel ütemezhető.
12. A távirányítóba használjon CR2025 elemet!
13. Az akkumulátort ki kell venni a készülékből, mielőtt kidobná!
14. A lenti ábra szerint, a fűtőtestet legalább 1,8 m-rel a padló felett kell felszerelni.
15. Ha a termék javításra szorul, **szorul, ne próbálja saját maga megjavítani!**
Kérjen segítséget szakembertől vagy cégünk hivatalos szervizétől!
16. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek (8 éves kortól) csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
17. A 3 évesnél fiatalabb gyermekeket távol kell tartani a készüléktől, hacsak nem folyamatosan felügyelik őket!
18. 3 évesnél idősebb és 8 évesnél fiatalabb gyermekek csak akkor kapcsolhatják be / ki a készüléket, ha a készüléket szakember rendeltetésszerűen üzembe helyezte, és felügyeletet vagy utasítást kaptak a készülék biztonságos használatáról és megértik a használatával járó veszélyeket. Nem húzhatják ki a konnektorból, nem végezhetnek tisztítást és felhasználói karbantartást.
19. **VIGYÁZAT - A termék egyes részei nagyon felforrósodhatnak és égési sérüléseket okozhatnak!**



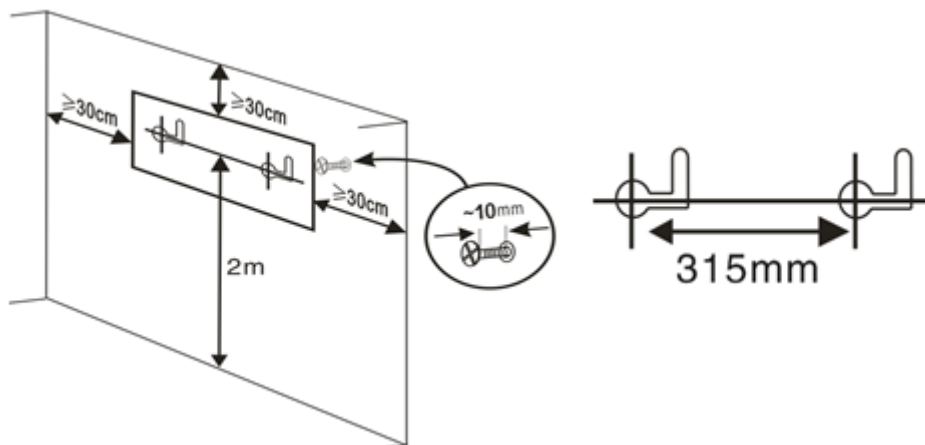
A készüléket **Tilos letakarni!**

Letakarása túlmelegedést tűzveszélyt, áramütést okozhat!

SPECIFIKÁCIÓ

Fűtési fokozatok	1000/2000W
Időzítő	8 órás
Heti program	van
Légterelés	van
Tápkábel hossza	1,5m
Távírányító	tartozék
Energiafogyasztás	2 kW/óra
Túlmelegedés elleni védelem	van
PTC elektromos fűtési technológia	

A KÉSZÜLÉK FELSZERELÉSE






1. A mellékelt tipliknek fúrjon két megfelelő méretű furatot a falba, a padlószint felett min. 200 cm-re, vízszintes vonalba, egymástól 315 mm-re!
2. Helyezze a tipliket a furatokba, majd a mellékelt csavarokat csavarozza be a tiplikbe úgy, hogy a csavarfejek a fal síkjából kb. 10 mm-t álljanak ki!
3. Illessze a készülék hátlapján lévő furatokat a csavarokra, mozgassa jobbra, majd engedje le ütközésig! Győződjön meg róla, hogy a fűtőkészülék stabilan legyen a falon!

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

1. Csatlakoztassa a készüléket a fali aljzatba és kapcsolja be a főkapcsolót! A LED kijelző világít, ezután be lehet kapcsolni a készüléken levő kapcsolóval és/vagy távirányítóval a készüléket.
2. A készülék oladalan lévő START/STOP gombbal tudja elindítani és leállítani a készülék működését. Minden további művelet a távirányítóval kezelhető.



3. Kikapcsolás után a ventilátor 30másodpercig lehűti a készüléket.

: Fűtési fokozat “”1000W, “”2000W
Beállítható hőfok : 18-45 °C (ábrán 25)

: Heti időzítő

: Légterelés funkció



Be/ki kapcsolás, kikapcsolásnál 30 másodperc lehűtési idő



Fűtési fokozat beállítás: gyors , lassú



Időzítő (1-8 óra) , ha megy a heti program, nem használható a funkció



Légterelés kapcsoló: be, ki





Hőmérséklet beállító (+,- gombokkal állítható a kívánt hőmérséklet 18-45 °C között)



Ablaknyitás érzékelés (csak fűtés közben működik)

Ha a funkció aktív, a készülék 5 percenként összeveti az aktuálisan mért hőmérsékleteket. Ha az aktuálisan mért hőmérséklet legalább 8 °C-kal kevesebb, mint az eredetileg mért, a készülék kikapcsol.




Kilépés: a heti programot bármikor kikapcsolhatja a  majd a  megnyomásával.




Heti időzítő : A heti program funkció használatához be kell állítania a készüléken a pontos időt és napot.




A pontos idő beállításához nyomja meg a távirányító  gombját. A +/- választógombok segítségével állíthatja be a hét aktuális napját (01 – hétfő, 02 – kedd...). Nyomja meg ismét a heti időzítő gombot, ekkor a kijelzőn 00 olvasható. A +/- választógombok segítségével állíthatja be az aktuális órát. Nyomja meg ismét a



távirányító  gombját, a kijelzőn ismét 00 olvasható. A +/- választógombok segítségével állíthatja be az aktuális percet. Nyomja meg ismét a heti időzítő gombot,



a kijelzőn P1 olvasható. A  gomb ismételt megnyomásával választhat programot P1 – P6-ig, az alábbi táblázat alapján:

Program	Hétfő	Kedd	Szerda	Csütörtök	Péntek	Szombat	Vasárnap
P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00
P2	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a
P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	KI	KI
P4	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	KI	KI
P5	KI	KI	KI	KI	KI	00:00-23:59	00:00-23:59
P6	szabad-program	szabad-program	szabad-program	szabad-program	szabad-program	szabad-program	szabad-program
Megjegyzés	a: P2/P4 program, a kikapcsolás időpont a következő napra esik						
	P6: szabadon beállítható a hét mindennapjára 0-24-ig (ha 00-át állít be, azon a napon nem kapcsol be)						

A szabad-program beállításához válassza ki a P6 programot, majd nyomja meg az OK gombot! Ezután a kijelzőn "01" villog (ami hétfő). Nyomja meg az OK gombot, a kijelzőn 00 világít, a +/- gombok segítségével állítsa be a bekapcsolás óráját! Nyomja meg az OK gombot, a kijelzőn 00 világít, a +/- gombok segítségével állítsa be a kikapcsolás óráját! Nyomja meg az OK gombot, miután végigment az összes napon (01-07) (hétfő-vasárnap), hagyja jóvá az OK gombbal! A program aktív.



Módosítás később: a P6 program kiválasztásakor az OK gomb többszöri megnyomásával mehet végig a napokon és írhatja felül a beállított időt.

A készülék áramtalanításakor a pontos időt és a P6 beállított programját elfelejti.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Ha hosszabb ideig nem használja a fűtőtestet, kérjük, törölje le a felületét!
Várja meg, amíg a gép lehűl, húzza ki a csatlakozót, majd tisztítsa meg!
Törölje le enyhén nedves ruhával!
Soha ne mossa közvetlenül vízzel!
Soha ne tisztítsa savakkal vagy máó vegyszerekkel!
Az újbóli használat előtt ellenőrizze, hogy a légkimenetben nincs-e szennyeződés!

HULLADÉKKEZELÉS

Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése	
 	<p>Ez a jelzés a terméken és a csomagoláson azt jelzi, hogy tilos háztartási hulladék közé dobni a már nem használt terméket, mivel kifejezetten környezetszennyező. További részletekkel kapcsolatban érdeklődjön a helyi hatóságnál!</p> <p>Ez a jelzés az Európai Unió teljes területére érvényes. Amennyiben az Európai Unión kívül szeretné megsemmisíteni a terméket, érdeklődjön az ezzel kapcsolatos szabályzásokról a helyi hatóságnál!</p>

Gyártó/Importőr: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

A CE SZIMBÓLUM



A jelölés azt hivatott jelezni, hogy a termék a rá vonatkozó Európai Uniós előírásoknak megfelel és szabadon forgalmazható az Európai Unió területén.

Instruction Manual

dyras

Wallmounted heater
Model: PHW-3015W



Please carefully read the instructions before using!

GENERAL SAFE GUARDS

1. The heater should be hung on the wall and make the wind outlet down. You must not place it precipitantly or tipsily.
2. Please do not use the heater in the place where full of combustible or explosive gas. Don't cover the wind outlet.
3. If the supply cord is damaged, do not use the appliance! It must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
4. The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
The electrical-outlet must be equipped with installment of earth whose capacity should be 220-240V, 50-60Hz. Make sure the socket and plug contact well.
5. If nobody is in the room, please put off the plug-in.
6. Please don't touch the heater by the wet hand or other conductor.
7. If the motor is out of order, please stop the appliance immediately.
8. During using the heater, please do not open the door or window continually otherwise it will influence the heating effect.
9. If want to close the machine, press the on/off switch to off, then the machine will keep the fan working 30 seconds until it blowing out cool wind, then the machine will stop working, and you may put off the plug-in.
10. **Do not use this heater in bathroom or in other wet environment!**
11. Timer sets the heater working hours.
12. For the remote controller, please use CR2025 battery.
13. The battery must be removed from the appliance before disposal.
14. The heater must be installed at least 1,8 m above the floor.
15. **If the product needs repair, please do not repair it yourself! Ask for help of special person or our company authorized maintenance department.**
16. This appliance can be used by children aged (from 8 years and above) and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
17. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
18. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
19. **CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns.** Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

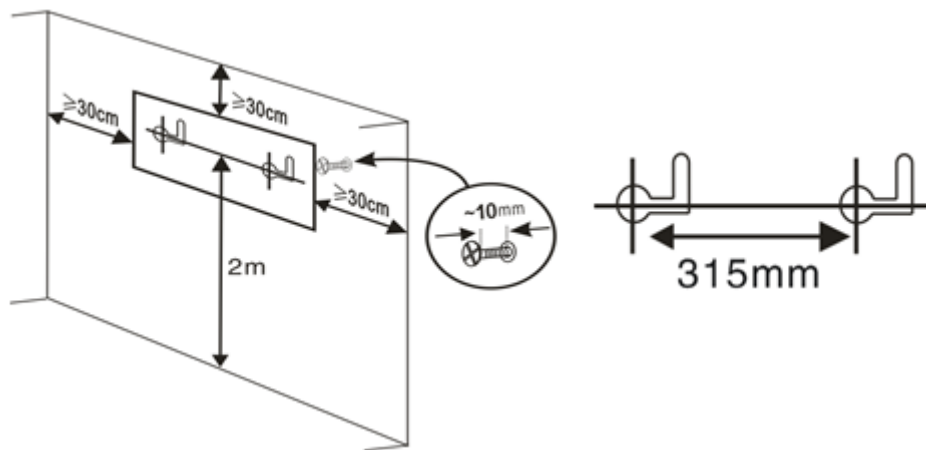


Do not cover! Covering the unit can cause overheating, fire or electric shock!

SPECIFICATION

Heating grade	1000/2000W
Timer	8 hours settings
Weekly program set	available
Swing	Air deflection available
Cable length	1,5m
Remote control	In box
Energy consumption	2 kW/hour
Overheat protection	Yes
PTC electric heating technology	

INSTALLATION



1. Drill holes with appropriate size into the wall, at least 200 cm from the floor, along a horizontal line and 315 mm from each other.
2. Insert the studs into the holes then drive the enclosed screws into the studs so that the screw heads wallmountedf-heater extend approx. 10 mm from the wall surface.
3. Hang the unit's back panel onto the screw heads at the holes, let it down, till stop. Make sure that the heater is hanging securely on the wall!

USING THE APPLIANCE

1. Put the plug in the wall socket , and switch "on" the main switch.
The LED screen is working.
2. Press the Start/Stop button at the edge of the appliance to start the heater.
Any other functions available by remote control.



3. After you stop the appliance – it would cool down itself for 30sec by ventilator.

: Quick heating switch “”1000W, “ ”2000W

Set temperature : 18-45 °C (on fig: 25)

: Weekly timer

: Swing function



On/off button, after turn off, the appliance cooldown itself for 30sec by ventilator

Heating function select : Quick heat , or Low heat

Timer (1-8 hours) , when weekly timer is working, can not use this function

Swing button : on or off






set temperature (use +,- to set temperature 18-45 °C)

open window detection (only while heating)

When function is “on” it compares the actual measured temperatures in every 5 minutest. If the current measured temperature is at least 8 °C lower than the original measurement, the unit turn off.

Cancel: You can cancel the weekly program any time with pressing &

Weekly timer: To use this function please set actual date and time.

Press  to set actual day. Use +/- buttons to set the actual day (01– Monday, 02– Tuesday...). Press again , then “00” will visible on display. Set the actual time with +/- buttons. Press again , on display “00” again. Set the actual minute with +/- buttons. Press , the display show “P1”. Press again  then choose the program P1 – P6, regarding following table:

Program	Modnay	Tuesday	Wednesday	Thirsdlay	Friday	Saturday	Sunday
P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00
P2	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a
P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	OFF	OFF
P4	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	18:00-7:00 ^a	OFF	OFF
P5	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	00:00-23:59	00:00-23:59
P6	Free mode	Free mode	Free mode	Free mode	Free mode	Free mode	Free mode
Note	a: P2/P4 program, switch off time at next day						
	P6: free program can be set for every day 0-24h (if you set 00- the program will not work that day)						

To set the program, select P6 program, then press “OK”. On the display “01” is flashing – this is Monday. Press the OK button, on the display “00” shown, use the +/- selector buttons to set the starting hour. Press “OK”, on the display “00” again, use the +/- selector buttons to set the switch off hour. Press “OK”, on the display, “2” is flashing that means – Tuesday. After setting the switch off time on each days till Sunday and pressing “OK”, the program is active.

You can always change the previously set P6 program by pressing the “OK” button several times and change or leave the previously set time.


When you turn „off” main switch and unplug the appliance, the set time and P6 program will lost.

CLEANING AND MAINTENECE

If you do not use the heater for a long time, please wipe the surface. Wait for the appliance to cool down itself (30sec), unplug it, and then clean it. Wipe with a slightly damp cloth. Never wash directly with water!

Never clean with acid or chemical thinner!
Before reuse, check the air outlet is not to be dirty.

WASTE MANAGEMENT

Correct Disposal of this product	
	<p>This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.</p>

Manufacturer/Importer: Vöröskő kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

CE SYMBOL



The mark is intended to indicate that the product complies with the relevant European Union standards and can be freely marketed in the European Union.

dyras

www.dyras.hu

Copyright © 2021 The dyras wwe.factory LLC U.S.A.

No parts of the content (including logos, design, photos, text, colour scheme arrangements, etc.) may be reproduced, resued or redistrubuted for any purpose whatsoever, or distributed to a thirdparty for such purposes, without the written permission of The dyras wwe.factory LLC.

®= registered trademark of Dyras Europe Kft.